



---

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0399/2013**

20.11.2013

**\*\*\*I**  
**ДОКЛАД**

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването във връзка с промяна на статута на Майот по отношение на Съюза (COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Матиас Гроге

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

#### **Изменения в две колони, внесени от Парламента**

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

#### **Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст**

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ .....	13
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ .....	15
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ .....	23
ПРОЦЕДУРА.....	30



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването във връзка с промяна на статута на Майот по отношение на Съюза  
(COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2013)0418),
  - като взе предвид член 294, параграф 2, член 43, параграф 2, член 114, член 153, параграф 2, член 168 и член 192, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0176/2013),
  - като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
  - като взе предвид писмото на Съвета от 10 октомври 2013 г.<sup>1</sup>,
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
  - като взе предвид членове 55 и 37 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните и становището на комисията по регионално развитие (A7-0399/2013),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. изисква Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
  3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

### Изменение 1

#### Предложение за директива

---

<sup>1</sup> Точка 4 от протокола от 21 октомври 2013 г. (P7\_PV-PROV(2013)10-21)

## Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) С решение 2012/419/ЕС<sup>3</sup> Европейският съвет реши да измени статута на Майот по отношение на Европейския съюз, считано от 1 януари 2014 г. Следователно от тази дата Майот ще престане да бъде отвъдморска територия и ще стане най-отдалечен регион по смисъла на член 349 и член 355, параграф 1 от ДФЕС. Законодателството на Съюза ще се прилага към Майот от *тази дата*. Целесъобразно е да се предвидят някои специални мерки, оправдани от конкретната ситуация на Майот в редица области.

---

<sup>3</sup> ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

*Изменение*

(1) С решение 2012/419/ЕС<sup>3</sup> Европейският съвет реши да измени статута на Майот по отношение на Европейския съюз, считано от 1 януари 2014 г. Следователно от тази дата Майот ще престане да бъде отвъдморска **страна или** територия **по смисъла на член 198 от ДФЕС** и ще стане най-отдалечен регион по смисъла на член 349 и член 355, параграф 1 от ДФЕС. **Вследствие на тази промяна в правния статут на Майот** законодателството **на** Съюза ще се прилага към Майот от **1 януари 2014 г.** Целесъобразно е да се предвидят някои специални мерки, оправдани от конкретната **структурна, социална, екологична и икономическа** ситуация на Майот, **както и до неговия нов статут на най-отдалечен регион**, в редица области.

---

<sup>3</sup> ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

## Изменение 2

### Предложение за директива Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) В областта на селското стопанство във връзка с Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 г. за установяване на минимални изисквания за защитата на кокошки носачки<sup>5</sup> се отбелязва, че в Майот кокошките носачки се отглеждат в неуголемени клетки. С оглед на значителните инвестиции и подготвителната работа, необходима за подмяна на неуголемените клетки с уголемени

*Изменение*

(4) В областта на селското стопанство във връзка с Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 г. за установяване на минимални изисквания за защитата на кокошки носачки<sup>5</sup> се отбелязва, че в Майот кокошките носачки се отглеждат в неуголемени клетки. С оглед на **икономическите и социалните ограничения, пред които е изправен Майот**, и значителните инвестиции и подготвителната работа,

клетки или алтернативни системи, е нужно по отношение на кокошките носачки, които са в период на снасяне към 1 януари 2014 г., да се отложи забраната да се използват неуголемени клетки за срок до **дванадесет месеца**, считано от тази дата. По този начин следва да се избегне замяната на клетките по време на периода на носене на кокошките. С оглед предотвратяване нарушения на конкуренцията яйцата, добити от предприятия, които използват неуголемени клетки, следва да се продават само на местния пазар на Майот. С цел да се улесни извършването на необходимите проверки произведените в неуголемени клетки яйца следва да носят специална маркировка.

---

<sup>5</sup> ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 53.

### Изменение 3

#### Предложение за директива Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Що се отнася до Директива 2006/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за управление качеството на водите за къпане и за отмяна на Директива 76/160/ЕИО, по отношение на настоящото състояние на повърхностните води в Майот са необходими значителни подобрения за постигането на изискванията на тази директива. Качеството на водите за къпане зависи пряко от пречистването на градските отпадъчни води и разпоредбите от Директива 2006/7/ЕО

необходима за подмяна на неуголемените клетки с уголемени клетки или алтернативни системи, е нужно по отношение на кокошките носачки, които са в период на снасяне към 1 януари 2014 г., да се отложи забраната да се използват неуголемени клетки за срок до **четири години**, считано от тази дата. По този начин следва да се избегне замяната на клетките по време на периода на носене на кокошките. С оглед предотвратяване нарушения на конкуренцията яйцата, добити от предприятия, които използват неуголемени клетки, следва да се продават само на местния пазар на Майот. С цел да се улесни извършването на необходимите проверки произведените в неуголемени клетки яйца следва да носят специална маркировка.

---

<sup>5</sup> ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 53.

*Изменение*

(6) Що се отнася до Директива 2006/7/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2006 г. за управление качеството на водите за къпане и за отмяна на Директива 76/160/ЕИО, по отношение на настоящото състояние на повърхностните води в Майот са необходими значителни подобрения за постигането на изискванията на тази директива. Качеството на водите за къпане зависи пряко от пречистването на градските отпадъчни води и разпоредбите от Директива 2006/7/ЕО

могат постепенно да бъдат спазени, едва когато агломерациите, които влияят върху качеството на градските отпадъчни води, спазват изискванията на Директива 91/271/ЕИО. Поради това следва да приемат конкретни срокове, **в които** Франция да достигне стандартите на Съюза по отношение на качеството на водите за къпане в Майот.

могат постепенно да бъдат спазени, едва когато агломерациите, които влияят върху качеството на градските отпадъчни води, спазват изискванията на Директива 91/271/ЕИО. Поради това следва да **се** приемат конкретни срокове, **за да се даде възможност на** Франция да достигне стандартите на Съюза по отношение на качеството на водите за къпане в Майот **като нов най-отдалечен регион и поради неговата специална социална, екологична и икономическа ситуация.**

#### Изменение 4

##### Предложение за директива Съображение 7

*Текст, предложен от Комисията*

(7) По отношение на социалната политика следва да се вземат предвид трудностите на Майот да спазва разпоредбите на Директива 2006/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 г. относно минималните изисквания за здраве и безопасност, свързани с експозицията на работниците на рискове, дължащи се на физически агенти (изкуствени оптични лъчения) в Майот, считано от 1 януари 2014 г. В Майот не съществуват технически съоръжения за прилагането на мерки, необходими за спазването на разпоредбите на тази директива по отношение на изкуствените оптични лъчения. Затова е **възможно** на Франция да се предостави дерогация до 31 декември 2017 г. за някои от разпоредбите на тази директива, доколкото в Майот не съществуват необходимите за спазването на тези разпоредби структури и не се засягат основните принципи на защита и превенция по отношение на здравето и

*Изменение*

(7) По отношение на социалната политика следва да се вземат предвид трудностите на Майот да спазва разпоредбите на Директива 2006/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 г. относно минималните изисквания за здраве и безопасност, свързани с експозицията на работниците на рискове, дължащи се на физически агенти (изкуствени оптични лъчения) в Майот, считано от 1 януари 2014 г. В Майот, **поради специалната социална и икономическа ситуация, преобладаваща там,** не съществуват технически съоръжения за прилагането на мерки, необходими за спазването на разпоредбите на тази директива по отношение на изкуствените оптични лъчения. Затова е **целесъобразно** на Франция да се предостави дерогация до 31 декември 2017 г. за някои от разпоредбите на тази директива, доколкото в Майот не съществуват необходимите за спазването на тези разпоредби структури и не се засягат основните принципи на защита и



безопасността на работниците.

превенция по отношение на здравето и  
безопасността на работниците.

## Изменение 5

### Предложение за директива

#### Член 1 – точка 1

Директива 91/271/ЕО

Член 3 – параграф 1а – тире 1

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за тези, чийто еквивалент жители (ЕЖ) е над **10 000** и които ще обхванат поне 70 % от притока в Майот;

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за тези, чийто еквивалент жители (ЕЖ) е над **15 000** и които ще обхванат поне 70 % от притока в Майот;

## Изменение 6

### Предложение за директива

#### Член 1 – точка 1

Директива 91/271/ЕИО

Член 3 – параграф 1а – тире 2

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за всички агломерации.“

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за всички агломерации, **чийто ЕЖ е над 2 000.**“

## Изменение 7

### Предложение за директива

#### Член 1 – точка 2

Директива 91/271/ЕИО

Член 4 – параграф 1а

*Текст, предложен от Комисията*

(1а) Чрез дерогация от параграф 1 Франция следи по отношение на Майот за това, градските отпадъчни води,

*Изменение*

(1а) Чрез дерогация от параграф 1 Франция следи по отношение на Майот за това, градските отпадъчни води,

които влизат в канализационните системи, преди заустването им бъдат подложени на вторично пречистване или на друга равностойна обработка:

– най-късно до 31 декември 2020 г. за агломерации с ЕЖ над 15 000, които заедно с агломерациите, посочени в член 5, параграф 2а, ще обхванат най-малко 70 % от притока в Майот;

– най-късно до 31 декември 2027 г. за всички агломерации.“ ’

които влизат в канализационните системи, преди заустването им бъдат подложени на вторично пречистване или на друга равностойна обработка:

– най-късно до 31 декември 2020 г. за агломерации с ЕЖ над 15 000, които заедно с агломерациите, посочени в член 5, параграф 2а, ще обхванат най-малко 70 % от притока в Майот;

– най-късно до 31 декември 2027 г. за всички агломерации, **чийто ЕЖ е над 2 000.**“ ’

## Изменение 8

### Предложение за директива

Член 1 – точка 3 – буква а

Директива 91/271/ЕО

Член 5 – параграф 2а – тире 1

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за агломерации с ЕЖ над **10 000**, които заедно с агломерациите, посочени в член 4, параграф 1а, ще обхванат най-малко 70 % от притока в Майот;

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за агломерации с ЕЖ над **15 000**, които заедно с агломерациите, посочени в член 4, параграф 1а, ще обхванат най-малко 70 % от притока в Майот;

## Изменение 9

### Предложение за директива

Член 1 – точка 3 – буква а

Директива 91/271/ЕО

Член 5 – параграф 2а – тире 2

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за **всички** агломерации.“

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за агломерации, **чийто ЕЖ е над 2 000.**“

## Изменение 10

### Предложение за директива

#### Член 1 – точка 3 а (нова)

Директива 91/271/ЕО

#### Член 7 – параграф 1 а (нов)

*Текст в сила*

*Изменение*

**(3а) В член 7 се добавя следният параграф:**

**„Чрез дерогация от първия параграф определеният в него срок по отношение на Майот е 31 декември 2027 г.“**

## Изменение 11

### Предложение за директива

#### Член 2

Директива 1999/74/ЕО

#### Член 5 – параграф 3 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

„3. Чрез дерогация от параграф 2 кокошките носачки в Майот, **които към 1 януари 2014 г. са в период на снасяне и са** отглеждани в клетките, посочени в настоящата глава, **могат да продължат да се отглеждат в такива клетки** до 31 декември 2014 г.“

„3. Чрез дерогация от параграф 2 кокошките носачки в Майот **може да продължат да бъдат** отглеждани в клетките, посочени в настоящата глава, до 31 декември 2017 г.“

## Изменение 12

### Предложение за директива

#### Член 8

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Настоящата директива влиза в сила **на двадесетия ден** след деня на публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящата директива влиза в **сила в деня** след деня на публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

**Тя се прилага от 1 януари 2014 г.**



## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

През 2011 г. статутът на Майот беше променен в рамките на френската конституция от отвъдморска територия на отвъдморски департамент.

Вследствие на това и по искане на Франция Европейският съвет, въз основа на член 355 (параграфи 2 и 6), промени с Решение 2012/419/ЕС статута на този нов отвъдморски департамент по отношение на Европейския съюз на статут на най-отдалечен регион по смисъла на член 349 от ДФЕС.

Съгласно това решение новият статут на Майот ще влезе в сила считано от 1 януари 2014 г., което води до пълното прилагане на законодателството на ЕС.

При все това за Франция се оказва невъзможно да гарантира това пълно прилагане на правото на Съюза от самото начало и са необходими редица преходни периоди и разпоредби, особено в областта на преработването на отпадни води, размерите, политиката за водите, управлението на качеството на водите за къпане, размерите на клетките за кокошките носачки, минималните изисквания за здраве и безопасност, свързани с експозицията на работниците на рискове, дължащи се на физически агенти, и правата на пациентите при трансгранично здравно обслужване.

Докладчикът провери правилното прилагане на правното основание за това предложение на Комисията и се консултира с комисията по правни въпроси (JURI) на Европейския парламент.

Комисията JURI единодушно заключи, че член 43, параграф 2, член 114, член 153, параграф 2, член 168 и член 192, параграф 1 всички изискват обикновената законодателна процедура и са подходящите правни основания за това предложение.

Становището на комисията JURI е добавено към настоящото досие, но докладчикът би желал да подчертае следните параграфи: „Предложеното от Комисията правно основание е пряко свързано с различните правни основания на въпросните шест директиви и целта и съдържанието на предложението е да се предвидят графикът и специфичните условия за тяхното прилагане по отношение на Майот.

Предложението следователно не предвижда каквито и да било нови правила за специфични мерки, като се взема под внимание специфичното социално и икономическо положение на Майот. Следователно, въпреки че статутът на Майот е изменен с решение на Европейския съвет на най-отдалечен регион, за който е в сила посоченото в член 349 от ДФЕС, настоящото предложение не е свързано с мерки по това правно основание.

Тъй като съществуват различни правни основания за въпросните директиви и нито едно от тях не е второстепенно и косвено по отношение на другите, предложението ще трябва да се основава на няколко съответни правни основания. Тъй като всички те

налагат прилагането на обикновената законодателна процедура, тя ще трябва да бъде процедурата, която трябва да се следва за предложението.“

Докладчикът по принцип е съгласен с преходните разпоредби, предложени от Комисията, тъй като той счита, че бързо пълно прилагане на правото на Съюза е най-добрият начин за бъдещето на околната среда и общественото здраве, както и на хуманното отношение към животните на острова.

При все това в случая на кокошките носачки и с цел намиране на функциониращ и справедлив компромис между инвестициите на предприемачите и хуманното отношение към животните докладчикът предлага да се забрани използването на нови клетки, изградени съгласно старите стандарти, но че клетките по старите стандарти, които вече са в употреба, могат да бъдат използвани до края на 2017 г. Условието е яйцата от кокошките, отглеждани в клетки от стария вид, да не бъдат изнасяни и да бъдат съответно етикетирани.

Втори набор от изменения е свързан със системите за събиране на отпадни води и праговете на агломерациите, над които тези системи трябва да бъдат изградени. Тези изменения имат за цел привеждането в съответствие на разпоредбите, които се отнасят до Майот, с достиженията на правото на ЕС, които понастоящем са в сила за останалата част от ЕС.

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ

Г-н Матиас Гроге  
Председател  
Комисия по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните  
БРЮКСЕЛ

Относно: Становище относно правното основание на предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването във връзка с промяна на статута на Майот по отношение на Съюза [COM(2013)0418]  
(COM(2013)0418 – C7 0176/2013 – 2013/0192(COD))

С писмо от 19 септември 2013 г. Вие се отнесохте до комисията по правни въпроси съгласно член 37 от Правилника за дейността във връзка с разглеждането на правното основание на въпросното предложение за директива.

Предложеното от Комисията правно основание е член 43, параграф 2, член 114, член 153, параграф 2, член 168 и член 192, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

В резултат на промяната в статута на Майот от френска отвъдморска страна или територия на най-отдалечен регион с Решение на Европейския съвет 2012/419/ЕС<sup>1</sup> Съветът на Европейския съюз реши на 30 септември 2013 г. да промени правното основание на предложението на член 349 от ДФЕС.

Следователно в своето писмо Вие искате становище относно правилното правно основание, а също и относно законността на решението на Европейския съвет и възможностите за правна защита в случай на незаконност.

### **I - Контекст**

Вследствие на референдум, проведен през 2009 г., тогавашната френска отвъдморска общност Майот, разположена северно от Мадагаскар в Индийския океан, стана отвъдморски департамент на Франция, считано от 31 март 2011 г., и с писмо от 26 октомври 2011 г.<sup>2</sup> френският президент поиска от председателя на Европейския съвет

<sup>1</sup> Решение 2012/419/ЕС на Европейския съвет от 11 юли 2012 г. за изменение на статута на Майот по отношение на Европейския съюз (ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131).

<sup>2</sup> Вж. документ EUCO 114/11 на Съвета от 15 ноември 2011 г.

да започне процедурата в съответствие с член 355, параграф 6 от ДФЕС за приемане на решение за изменение на статута на Майот по силата на Договорите на ЕС от отвъдморска страна или територия на най-отдалечен регион. В писмото също така се прави позоваване на Декларация № 43 относно член 355, параграф 6 от ДФЕС, която е със следния текст:

*Високодоговарящите се страни се споразумяват, че в изпълнение на член 355, параграф 6 Европейският съвет ще вземе решение за изменение на статута на Майот по отношение на Съюза по начин, който позволява на тази територия да придобие статут на най-отдалечен регион по смисъла на член 355, параграф 1 и член 349, когато френските власти нотифицират Европейския съвет и Комисията, че текущото развитие по въпроса за вътрешния статут на острова позволява това.*

Затова, след като се консултира с Комисията<sup>1</sup> в съответствие с член 355, параграф 6 от ДФЕС, Европейският съвет прие на 12 юли 2012 г. с единодушие горепосоченото решение.

Член 1 от решението гласи, че Майот, считано от 2014 г., престава да бъде отвъдморска страна или територия, за която се прилагат разпоредбите на част IV от ДФЕС, и става най-отдалечен регион на Съюза по смисъла на член 349 от ДФЕС. Член 2 гласи следното:

*Член 2*

*ДФЕС се изменя, както следва:*

- 1) В член 349, първа алинея думата „Майот“ се вмъква след думата „Мартиника“.*
- 2) В член 355, параграф 1 думата „Майот“ се вмъква след думата „Мартиника“.*
- 3) В приложение II шесто тире се заличава.*

Това решение има същата структура и беше прието по същата процедура като решението на Европейския съвет, прието през 2010 г. за промяната на статута на френския карибски остров Сен Бартеlemi от най-отдалечен регион на отвъдморска страна или територия.<sup>2</sup>

Следва обаче да се отбележи, че нито едно от измененията на текста на ДФЕС в съответствие с тези две решения на Европейския съвет не е отразено в последната

---

<sup>1</sup> С(2012) 3506 окончателен, съдържа се в документ 11006/12 на Съвета.

<sup>2</sup> Решение 2010/718/ЕС на Европейския съвет от 29 октомври 2010 година за изменение на статута на Майот по отношение на Европейския съюз (ОВ L 325, 09.12.2010 г., стр. 4).



консолидирана версия на ДФЕС, която беше публикувана на 26 октомври 2012 г.<sup>1</sup> Те обаче са включени в собствената консолидирана версия на Съвета на текста.<sup>2</sup>

## **II – Относими членове от Договорите**

В предложението на Комисията са представени като правно основание следните членове от ДФЕС (подчертаването е добавено):

### **Член 43**

[...]

*2. Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура и след консултация с Икономическия и социален комитет, създават общата организация на селскостопанските пазари, предвидена в член 40, параграф 1, и приемат останалите разпоредби, необходими за постигането на целите на общата селскостопанска политика и общата политика в областта на рибарството.*

### **Член 114**

*1. Освен ако в Договорите не е предвидено друго, следващите разпоредби се прилагат за постигане на целите, заложиени в член 26. Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура, след консултация с Икономическия и социален комитет, приемат мерките за сближаване на законовите, подзаконовите или административните разпоредби на държавите членки, които имат за цел създаването или функционирането на вътрешния пазар.*

[...]

### **Член 153**

[...]

*Европейският парламент и Съветът действат в съответствие с обикновената законодателна процедура след консултация с Икономическия и социален комитет и Комитета на регионите.*

[...]

### **Член 168**

[...]

---

<sup>1</sup> <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2012:326:FULL:EN:PDF>.

<sup>2</sup> <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/08/st06/st06655-re07.en08.pdf>.

4. Чрез дерогация от член 2, параграф 5 и член 6, буква а), и съгласно член 4, параграф 2, буква к), Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура и след консултация с Икономическия и социален комитет и с Комитета на регионите, допринася за постигането на целите, посочени в настоящия член, като приема с цел преодоляване на общите проблеми на безопасността:

[...]

5. Европейският парламент и Съветът, в съответствие с обикновената законодателна процедура и след консултация с Икономическия и социален комитет и с Комитета на регионите, могат освен това да приемат насърчителни мерки с цел опазване и подобряване на човешкото здраве, и по-специално за борба с тежките трансгранични проблеми, както и мерки за наблюдение на сериозните трансгранични здравни заплахи, ранното оповестяване в случай на такива заплахи и борбата с тях, както и мерки, които имат за непосредствена цел опазването на общественото здраве по отношение на употребата на тютюн и злоупотребата с алкохол, като се изключва всякакво хармонизиране на законовите и подзаконовите разпоредби на държавите членки.

[...]

#### **Член 192**

1. Европейският парламент и Съветът, като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура и след консултация с Икономическия и социален комитет и с Комитета на регионите, приемат решения относно действията, които Съюзът трябва да предприеме, за да постигне целите, посочени в член 191.

[...]

Съветът предлага следния член като правно основание за директивата (подчертаването е добавено):

#### **Член 349**

Като се има предвид структурното икономическо и социално състояние на Гваделупа, Френска Гвиана, Мартиника, Реюнион, Сен-Бартелеми, Сен-Мартен, Азорските острови, Мадейра и Канарските острови, което е утежнено поради тяхната отдалеченост, островния характер, малката площ, трудните релеф и климат, икономическата им зависимост от малък брой производства – фактори, чиято дълготрайност и съчетаване се отразяват тежко на тяхното развитие, Съветът, по предложение на Комисията и след консултация с Европейския парламент, приема специфични мерки, насочени, по-специално, към определянето на условията за прилагане на Договорите

*спрямо посочените региони, включително и на общите политики. Когато тези специфични мерки се приемат от Съвета в съответствие със специална законодателна процедура, той действа също по предложение на Комисията и след консултация с Европейския парламент.*

*Мерките, посочени в първа алинея, обхващат по-конкретно митническата и търговската политики, данъчната политика, свободните зони, политиките в областта на селското стопанство и на рибарството, условията за снабдяване със суровини и основни потребителски стоки, държавните помощи и условията за достъп до структурните фондове и до хоризонталните програми на Съюза.*

*Съветът приема мерките, посочени в първата алинея, като взема предвид специфичните характерните особености и ограничения на най-отдалечените региони, без да уврежда целостта и съгласуваността на правния ред на Съюза, включително вътрешния пазар и общите политики.*

### **III - Предложени правни основания**

Член 43 от ДФЕС съставлява правното основание за общата селскостопанска политика и общата политика в областта на рибарството. Процедурата е обикновената законодателна процедура.

Член 114 от ДФЕС съставлява правното основание за приемането на мерки за сближаване на разпоредбите на държавите членки, които имат за цел създаването или функционирането на вътрешния пазар. Процедурата е обикновената законодателна процедура.

Член 153 от ДФЕС съставлява правното основание за приемането на мерки за защита на здравето и безопасността на работниците и тяхната социална сигурност и защита. Процедурата е обикновената законодателна процедура.

Член 168 от Договора за функционирането на ЕС представлява правното основание за приемането на мерки за опазване на общественото здраве. Процедурата е обикновената законодателна процедура.

Член 192 от ДФЕС предвижда правно основание за мерките, които следва да бъдат взети от Съюза с цел постигане на целите на политиката на Съюза за опазване на околната среда. Процедурата е обикновената законодателна процедура.

Член 349 от ДФЕС съставлява правното основание за приемането на специални мерки, особено насочени към определяне на условията за прилагане на Договорите спрямо най-отдалечените региони, включително и на общите политики, за да се отчете тяхната специфична социална и икономическа ситуация. Съветът приема тези мерки по

предложение на Комисията, след като се консултира с Европейския парламент.

#### **IV - Съдебна практика, свързана с правното основание**

Съгласно член 13, параграф 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) „всяка институция действа в кръга на правомощията, които са ѝ предоставени с Договорите, в съответствие с процедурите, условията и целите, предвидени в тях“.<sup>1</sup>

Съгласно установената съдебна практика на Съда на ЕС „правното основание на общностен акт трябва да се основава на обективни критерии, които да могат да бъдат предмет на съдебен контрол, сред които са по-специално целта и съдържанието на акта“.<sup>2</sup> Изборът на неправилно правно основание може следователно да представлява основание за анулиране на въпросния акт.

Освен това, когато предложението за акт преследва едновременно няколко цели или е съставен от множество неразривно свързани съставни части, без една от тях да е второстепенна по отношение на другата или да е опосредена от нея, такъв акт трябва да бъде основан на съответните различни правни основания.<sup>3</sup>

#### **V. Цел и съдържание на предложението за директива**

В горепосоченото си становище относно френската инициатива за промяна на статута на Майот Комисията заяви, че ще разгледа искането за дерогации и преходни периоди, което ѝ е представено от Франция, и ако е необходимо, ще представи предложения.

Предложението, представено от Комисията, предвижда съответно графика и специфичните условия, които трябва да се съблюдават от Франция при прилагането на шест действащи директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и общественото здраве.

#### **VI - Определяне на целесъобразното правно основание**

Въпросът, на който трябва да се отговори, за да се определи правилното правно основание за предложението за директива, е дали разпоредбите следва да се считат за специфични мерки за прилагането на Договорите по отношение на Майот, като се отчита структурната му социална и икономическа ситуация.

Предложеното от Комисията правно основание е пряко свързано с различните правни основания на въпросните шест директиви и целта и съдържанието на предложението е да се предвидят графикът и специфичните условия за тяхното прилагане по отношение

---

<sup>1</sup> Решение от 2007 г. по дело *Парламент/Комисия* (С-403/05, Сборник, стр. I-9045, точка 49, и практиката на Съда, цитирана там.

<sup>2</sup> Решение от 1987 г. по дело *Комисия/Съвет* („Общи тарифни преференции“) (С-45/86, Recueil, стр. 1439, точка 5); Решение от 2007 г. по дело *Комисия/Съвет*, С-440/05, Сборник, стр. I-9097; Решение от 2006 г. по дело *Комисия/Парламент и Съвет* (С-411/06, 8 септември 2009 г.) [ОВ С 267, 7.11.2009 г., стр.8](#)).

<sup>3</sup> Вж. цитираното по-горе решение по дело С-411/06, точки 46–47.

на Майот.

Предложението следователно не предвижда каквито и да било нови правила за специфични мерки, като се взема под внимание специфичното социално и икономическо положение на Майот. Следователно, въпреки че статутът на Майот е изменен с решение на Европейския съвет на най-отдалечен регион, за който е в сила посоченото в член 349 от ДФЕС, настоящото предложение не е свързано с мерки по това правно основание.

Тъй като съществуват различни правни основания за въпросните директиви и нито едно от тях не е второстепенно и косвено по отношение на другите, предложението ще трябва да се основава на няколко съответни правни основания. Тъй като всички те налагат прилагането на обикновената законодателна процедура, тя ще трябва да бъде процедурата, която трябва да се следва за предложението.

Следователно трябва още да се отбележи, че съгласно член 355, параграф 6 от ДФЕС Европейският съвет може да измени статута на отвъдморска страна или територия по отношение на прилагането на Договорите към тази отвъдморска страна или територия, но действителният текст на Договорите може да се измени само по процедурите по член 48 от ДЕС. Целесъобразността на това, Европейският съвет да приема решения за изменение на текста на договорите може да се постави под въпрос, като се отчита по-специално член 13, параграф 2 от ДФЕС, съгласно който всяка институция действа в рамките на правомощията, предоставени ѝ от Договора.

## **VII - Заключение и препоръки**

С оглед на представения по-горе анализ член 43, параграф 2, член 114, член 153, параграф 2, член 168 и член 192, параграф 1 от ДФЕС представляват подходящото правно основание за предложението, както е предложено от Комисията.

На заседанието си от 14 октомври 2013 г. комисията по правни въпроси съответно реши с единодушие<sup>1</sup> да приеме становището, че правното основание, предложено от Съвета – член 349 от ДФЕС, е неправилно, а предложеното от Комисията правно основание е вярното.

На това основание комисията по правни въпроси също така реши да препоръча на председателя на Парламента, в съответствие с член 128 от Правилника за дейността, да отнесе въпроса до Съда на Европейския съюз, след като решението на Съвета да поиска становището на Парламента е публикувано в Официален вестник, с цел да се запазят прерогативите на Парламента в съответствие с член 13, параграф 2 от ДЕС.

Комисията по правни въпроси препоръча Парламентът да не предприема никакви

---

<sup>1</sup> На окончателното гласуване присъстваха: Себастиан Валентин Боду (заместник-председател), Франсоаз Кастекс (заместник-председател), Мариел Гало, Юта Хауг (съгласно член 187, параграф 2 от правилника), Клаус-Хайнер Лене (председател), Ева Лихтенбергер, Алайош Месарош, Андрей Пленкович (съгласно член 193, параграф 3 от правилника), Бернхард Рапкай, Франческо Енрико Сперони, Димитър Стоянов, Ребека Тейлър, Александра Тайн, Сесилия Викстрьом, Тадеуш Звешка.

действия относно Решение 2012/419/ЕС на Европейския съвет за изменение на Договора.

С уважение,

Клаус-Хайнер Лене

16.10.2013

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването във връзка с промяна на статута на Майот по отношение на Съюза  
(COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD))

Докладчик по становище: Патрис Тиролиен

### КРАТКА ОБОСНОВКА

С решение 2012/419/ЕС Европейският съвет измени статута на Майот по отношение на Съюза, считано от 1 януари 2014 г. Следователно, считано от тази дата, Майот ще престане да бъде отвъдморска територия и ще стане най-отдалечен регион по смисъла на член 349 и член 355, параграф 1 от ДФЕС, с което правото на Съюза по принцип ще се прилага изцяло.

Тъй като обаче Европейската комисия съзнава ограниченията, пред които е изправен Майот във връзка с тази промяна в неговия статут, тя предложи на Парламента и на Европейския съвет редица законодателни разпоредби за дерогации, с цел да се гарантира поетапен и плавен във времето преход към достиженията на правото на ЕС.

Предложението, което разглеждаме, представя съвкупност от дерогации, свързани с организацията, финансирането и контрола на рибарството на Майот. То е изготвено в тясно сътрудничество с френското правителство, с цел да се гарантира, че достиженията на правото на ЕС се въвеждат толкова бързо, колкото позволяват специфичните ограничения, характерни за най-отдалечените региони, по-специално по отношение на икономическите и социалните ограничения, свързани със статута на най-отдалечен регион по смисъла на член 349 от ДФЕС.

По този повод докладчикът по становище изразява съжаление за отсъствието на същия този член 349 от ДФЕС сред правните основания на предложението, въпреки че предлаганите мерки и обосновките за тях съответстват в пълна степен на неговата цел. Включването му е от основно значение за гарантирането на дерогационния характер на предложените мерки.

Освен това все още са необходими някои адаптации, за да се гарантира едновременно постигането на целите на ЕС в областта на хуманното отношение към животните и здравето и благосъстоянието на човека, и околната среда, и отчитането на техните практически и финансови отражения, към които се прибавят ограниченията, свързани с крайната отдалеченост. И така докладчикът по становище предлага, като се има предвид очевидната връзка между тези разпоредби, да се хармонизират основанията за дерогации по въпросите на третирането на отпадните води и контрола на качеството на водите.

Също така докладчикът предлага срокът за привеждане в съответствие на клетките за кокошки носачки да бъде удължен на 4 години, като се отчетат скромният брой на хората, заети в този сектор, както и икономическите и социалните ограничения, характерни за икономията на Майот, и ограничението за търговско предлагане на яйцата само на местния пазар. Общите правила ще се прилагат от самото начало за всички инсталирани нови клетки.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по регионално развитие приканва водещата комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за директива Позоваване 1

*Текст, предложен от Комисията*

като **взе** предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2, член 114, **и** член 153, параграф 2 от него,

*Изменение*

като **взеха** предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2, член 114, член 153, параграф 2, **член 168, член 192, параграф 1 и член 349** от него,

*Обосновка*

*Като се има предвид, че член 349 от ДФЕС предвижда възможност за приемане на специфични мерки за най-отдалечените региони, той следва да бъде включен в правните основания на директивата.*

### Изменение 2

#### Предложение за директива



## Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) С решение 2012/419/ЕС<sup>3</sup> Европейският съвет реши да измени статута на Майот по отношение на Европейския съюз, считано от 1 януари 2014 г. Следователно от тази дата Майот ще престане да бъде отвъдморска територия и ще стане най-отдалечен регион по смисъла на член 349 и член 355, параграф 1 от *ДФЕС*. Законодателството на Съюза ще се прилага към Майот от тази дата. Целесъобразно е да се предвидят някои специални мерки, оправдани от конкретната ситуация на Майот в редица области.

---

<sup>3</sup> ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

*Изменение*

(1) С решение 2012/419/ЕС<sup>3</sup> Европейският съвет реши да измени статута на Майот по отношение на Европейския съюз, считано от 1 януари 2014 г. Следователно от тази дата Майот ще престане да бъде отвъдморска **страна или** територия **по смисъла на член 198 от Договора за функционирането на Европейския съюз** и ще стане най-отдалечен регион по смисъла на член 349 и член 355, параграф 1 от **същия договор**. Законодателството на Съюза ще се прилага към Майот от тази дата. Целесъобразно е да се предвидят някои специални мерки, оправдани от конкретната ситуация на Майот, **както и до неговия нов статут на най-отдалечен регион**, в редица области.

---

<sup>3</sup> ОВ L 204, 31.7.2012 г., стр. 131.

### *Обосновка*

*За да се изясни предишният статут на Майот и да се подчертае фактът, че неговият нов статут на най-отдалечен регион му дава право на дерогации от политиките на ЕС съгласно член 349 от ДФЕС.*

## Изменение 3

### Предложение за директива

#### Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) В областта на селското стопанство във връзка с Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 г. за установяване на минимални изисквания за защитата на кокошки носачки<sup>5</sup> се отбелязва, че в Майот кокошките носачки се отглеждат в неуголемени

*Изменение*

(4) В областта на селското стопанство във връзка с Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 г. за установяване на минимални изисквания за защитата на кокошки носачки<sup>5</sup> се отбелязва, че в Майот кокошките носачки се отглеждат в неуголемени

клетки. С оглед на значителните инвестиции и подготвителната работа, необходима за подмяна на неуголемените клетки с уголемени клетки или алтернативни системи, е нужно по отношение на кокошките носачки, които са в период на снасяне към 1 януари 2014 г., да се отложи забраната да се използват неуголемени клетки за срок до **дванадесет месеца**, считано от тази дата. По този начин следва да се избегне замяната на клетките по време на периода на носене на кокошките. С оглед предотвратяване нарушения на конкуренцията яйцата, добити от предприятия, които използват неуголемени клетки, следва да се продават само на местния пазар на Майот. С цел да се улесни извършването на необходимите проверки произведените в неуголемени клетки яйца следва да носят специална маркировка.

---

<sup>5</sup> ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 53.

#### **Изменение 4**

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 1**  
Директива 91/271/ЕО  
Член 3 – параграф 1а – тире 1

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за тези, чийто еквивалент жители (ЕЖ) е над **10 000** и които ще обхванат поне 70 % от притока в Майот;

клетки. С оглед на **икономическите и социалните ограничения, пред които е изправен Майот**, и значителните инвестиции и подготвителната работа, необходима за подмяна на неуголемените клетки с уголемени клетки или алтернативни системи, е нужно по отношение на кокошките носачки, които са в период на снасяне към 1 януари 2014 г., да се отложи забраната да се използват неуголемени клетки за срок до **четири години**, считано от тази дата. По този начин следва да се избегне замяната на клетките по време на периода на носене на кокошките. С оглед предотвратяване нарушения на конкуренцията яйцата, добити от предприятия, които използват неуголемени клетки, следва да се продават само на местния пазар на Майот. С цел да се улесни извършването на необходимите проверки произведените в неуголемени клетки яйца следва да носят специална маркировка.

---

<sup>5</sup> ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 53.

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за тези, чийто еквивалент жители (ЕЖ) е над **15 000** и които ще обхванат поне 70 % от притока в Майот;

## Изменение 5

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 1**  
Директива 91/271/ЕО  
Член 3 – параграф 1а – тире 2

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за  
**всички агломерации.**

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за  
**общините, чийто ЕЖ е над 2 000.**

## Изменение 6

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 2**  
Директива 91/271/ЕО  
Член 4 – параграф 1а – тире 2

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за  
**всички агломерации.**

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за  
**общините, чийто ЕЖ е над 2 000.**

## Изменение 7

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква а)**  
Директива 91/271/ЕО  
Член 5 – параграф 2а – тире 1

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за  
агломерации с ЕЖ над **10 000**, които  
заедно с агломерациите, посочени в  
член 4, параграф 1а, ще обхванат най-  
малко 70 % от притока в Майот;

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2020 г. за  
агломерации с ЕЖ над **15 000**, които  
заедно с агломерациите, посочени в  
член 4, параграф 1а, ще обхванат най-  
малко 70 % от притока в Майот;

## Изменение 8

**Предложение за директива**  
**Член 1 – параграф 1 – точка 3 – буква а)**  
Директива 91/271/ЕО  
Член 5 – параграф 2а – тире 2

*Текст, предложен от Комисията*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за всички агломерации.

*Изменение*

– най-късно до 31 декември 2027 г. за агломерациите, чийто ЕЖ е над 2000.

## **Изменение 9**

**Предложение за директива**

**Член 2**

Директива 1999/74/ЕО

Член 5 – параграф 3 – алинея 3 а

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***От 1 януари 2014 г. в Майот не могат да се строят или инсталират за първи път клетки от вида, посочен в настоящата глава.“***

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването във връзка с промяна на статута на Майот по отношение на Съюза
<b>Позовавания</b>	COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ENVI 1.7.2013
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	REGI 1.7.2013
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Patrice Tirolien 11.7.2013
<b>Дата на приемане</b>	14.10.2013
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 25 -: 1 0: 4
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Luís Paulo Alves, Francesca Barracciu, Victor Boștinaru, Nikos Chrysogelos, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Iosif Matula, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Cornelia Ernst, Catherine Grèze, Karin Kadenbach, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Patrice Tirolien, Giommaria Uggias, Derek Vaughan
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Edvard Kožušník

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Изменение на някои директиви в областта на околната среда, селското стопанство, социалната политика и здравеопазването във връзка с промяна на статута на Майот по отношение на Съюза		
<b>Позовавания</b>	COM(2013)0418 – C7-0176/2013 – 2013/0192(COD)		
<b>Дата на представяне на ЕП</b>	13.6.2013		
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ENVI 1.7.2013		
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	EMPL 1.7.2013	REGI 1.7.2013	AGRI 1.7.2013
<b>Неизказано становище</b> Дата на решението	EMPL 3.7.2013	AGRI 2.7.2013	
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Matthias Groote 11.7.2013		
<b>Оспорване на правното основание</b> Дата на становището BUDG	JURI 14.10.2013		
<b>Разглеждане в комисия</b>	24.10.2013	4.11.2013	
<b>Дата на приемане</b>	14.11.2013		
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: -: 0:	20 0 0	
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Sophie Auconie, Franco Bonanini, Chris Davies, Edite Estrela, Jill Evans, Elisabetta Gardini, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Christa Klaß, Eija-Riitta Korhola, Linda McAvan, Vladko Todorov Panayotov, Pavel Poc, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Glenis Willmott		
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Kriton Arsenis, Margrete Auken, Vladimir Urutchev		
<b>Дата на внасяне</b>	20.11.2013		